

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

### Ruso I

#### 1. Datos descriptivos de la asignatura

**Nombre de la asignatura:** Ruso I

**Curso académico:** 2015-2016

**Curso:** 1º

**Trimestre:** 1º, 2º y 3º

**Titulación / Estudios:** Grado en Negocios i Marketing Internacional

**Código de la asignatura:** 41125

**Número de créditos:** 12

**Número total de horas de dedicación:** 300

**Lengua de docencia:** ruso y castellano

**Profesorado:** Oriol Carbonell

**Horario:** Lunes, magistral: 13:15-14:15 // Jueves, magistral: 10:00-11:00 /  
seminario: 11:05-12:00

#### 2. Presentación de la asignatura

En el Grado en Negocios y Marketing Internacionales los idiomas son una de las características distintivas respecto a otros grados del campo de la economía y las ciencias empresariales. La palabra Internacionales ya lo dice todo. Hay que saber idiomas para poder trabajar en el ámbito internacional. Todo y la crisis actual y las relaciones conflictivas entre la UE y la FR, el volumen de negocios entre las empresas rusas y las catalanas sigue siendo importante. Igualmente, y a pesar de la disminución, el turismo ruso todavía es un turismo con poder adquisitivo alto. Actualmente, todavía hay muchos ciudadanos rusos que viven en Cataluña o que tienen una segunda residencia.

Uno de los objetivos del aprendizaje de la lengua rusa es conocer, a través suyo, la sociedad y la cultura de Rusia. Por lo tanto, hace falta que los y las estudiantes estén abiertos a aprender todo el que rodea la lengua y las costumbres de la gente.

El primer trimestre es introductorio. Durante este, los/las estudiantes se empezarán a familiarizar con el alfabeto cirílico, la fonética, el léxico y la gramática de la lengua rusa. Igualmente, se introducirán aspectos como la introducción de las personas, la familia, el trabajo, el lugar de residencia, etc.

El segundo trimestre los/las estudiantes consolidarán el vocabulario y las estructuras gramaticales básicas aprendidas durante el primer trimestre. También se aprenderán aspectos nuevos como los plurales, las profesiones, expresar

opiniones y deseos, el tiempo pasado, los días de la semana, la hora, etc.

Durante el tercer trimestre los/las estudiantes consolidarán el vocabulario y las estructuras gramaticales básicas aprendidas durante el primero y el segundo. También se aprenderán aspectos nuevos como el caso instrumental, el caso dativo, otros usos de los casos ya conocidos, los tiempos verbales, los verbos de movimiento, los aspectos verbales, etc.

Todo esto se hará por medio de explicaciones generales, textos cortos, ejercicios, diálogos entre los estudiantes y el uso del CD del manual. Por otro lado, será básica el trabajo que los estudiantes tendrán que hacer por su cuenta, individualmente o por grupos, y que el profesor los indicará oportunamente.

### 3. Competencias a lograr en la asignatura

Competencias generales	Competencias específicas
Instrumentales	Profesionales
G.I.9. Capacidad para expresarse y comunicarse en una cuarta lengua con un nivel de suficiencia	E.P.18. Desarrollar una suficiencia comunicativa en una cuarta lengua en el ámbito de los negocios internacionales.

En gran medida, las competencias relacionadas anteriormente se han elaborado partiendo o tomando como base las competencias básicas recogidas en el RD 1393/2007, a saber:

- competencia para la **comprensión de conocimientos**, partiendo de la base de la educación secundaria general;
- competencia para la **aplicación de conocimientos** al trabajo diario en la gestión o el marketing internacionales, en particular, la competencia de elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas
- competencia para **reunir e interpretar datos** relevantes que permita emitir juicios reflexivos sobre la realidad económica y social
- competencia para **comunicarse y transmitir información** (ideas, problemas, soluciones) a públicos especializados y no especializados
- competencias para **desarrollar actividades de aprendizaje** de forma relativamente autónoma.

Así, las competencias desarrolladas a la asignatura se estructuran entre aquellas que consideran un desarrollo o concreción de las competencias básicas y aquellas que definen el perfil profesional del graduado, tanto en cuanto a competencias generales como específicas, y las competencias propias de la asignatura.

#### Competencias que definen el perfil profesional no incluidas en las básicas

De manera general, estas competencias tienen en común los siguientes elementos clave para conseguir la profesionalización del estudiante en el ámbito de los negocios y el marketing internacionales:

- capacitar al estudiante para su adaptación a equipos y entornos dinámicos
- capacitar al estudiante para que cree su propia visión integral del funcionamiento de un negocio o proyecto de marketing internacional

- capacitar al estudiante para la toma de decisiones complejas y los procesos de negociación

*Competencias generales. G.I.9*

*Competencias específicas. E.P.18*

#### Competencias propias de la asignatura

Habilidad para la comprensión oral y escrita y la producción de textos en ruso

#### **4. Contenidos**

Durante este curso, se tratarán los temas y materias siguientes:

- El alfabeto cirílica
- Caligrafía rusa
- Fonética. Los sonidos de la lengua rusa.
- La comprensión oral.
- Consolidación de las estructuras gramaticales aprendidas.

En cuanto al léxico:

- Los saludos
- Las presentaciones (de un mismo y otras personas)
- La familia
- Los objetos de uso frecuente a la clase
- La vivienda
- El trabajo y la profesión
- Los números
- Las profesiones
- Contestar el teléfono
- Dar una opinión
- Los países y los idiomas
- Expresar un deseo
- Los días de la semana
- La hora
- Las partes del día
- Indicar el inicio y el final de una cosa
- Preguntar dónde va una persona y responder
- Poner énfasis a una pregunta
- El comer
- Preguntar y responder sobre el contenido del que se llama o se piensa
- Expresar una acción en que el interés se centra en ella y no en el agente
- Dar la razón a alguien
- Preguntar por el tipo de transporte
- Preguntar la duración de una acción
- Preguntar la edad y contestar
- Expresar obligación

En cuanto a la gramática:

- Frases afirmativas y negativas

- Preguntar dónde (где?), qué (что?), quién (кто?), de quién (чей?)
- El caso nominativo de los sustantivos
- El caso prepositivo de lugar de los sustantivos
- El género de los sustantivos
- Los pronombres posesivos
- Los adjetivos
- Los numerales ordinales
- El presente de los verbos de la 1ª conjugación
- El caso acusativo de los sustantivos inanimados
- Las conjunciones и y а
- Posesión (У меня есть)
- El plural
- El pasado de los verbos
- El caso acusativo de los sustantivos animados
- Los casos acusativo e instrumental de los pronombres personales
- Las conjunciones но, когда y потому что
- El caso instrumental de los sustantivos en singular
- El caso nominativo de los adjetivos demostrativos
- El caso prepositivo de los pronombres personales
- El futuro compuesto
- El caso acusativo de los adjetivos y de los pronombres posesivos y demostrativos
- Los verbos de movimiento
- El caso prepositivo de los adjetivos y de los demostrativos y los posesivos
- Los aspectos imperfectivo y perfectivo de los verbos. Formación de tiempo.

## 5. Evaluación

Elementos de evaluación	Periodo temporal	Tipos de evaluación		Agente de evaluación			Tipos de actividad	Agrupamiento		Peso (%)
		Ob l	Op t	Doce nt	Autoe val	Coeval		Indi v.	Grup o (#)	
Exámenes parciales	La 6a o 7a semana de cada trimestre	X		X			Evaluación continuada	X		20 % nota trimestral.
Exámenes trimestrales	Al final de cada trimestre	X		X			Síntesis	X		40 % nota trimestral.
Pruebas de vocabulario y conjugación de los verbos	Semanales	X		X			Evaluación continuada	X		20 % nota trimestral.
Diálogos, ejercicios, redacciones	Semanales o quincenales.	X		X	X	X	Evaluación continuada	X	X	20 % nota trimestral.
Examen final	22-30 junio	X		X			Síntesis			40 % nota a curs

### Evaluación continuada:

Durante todo el curso se harán una serie de pruebas y ejercicios obligatorios destinados a llevar a cabo una evaluación continuada:

1. Pruebas de vocabulario y de verbos cada semana a partir de la segunda o la tercera semana del curso. Aquellas que el alumno no haga por ausencia contarán como un 0. La media de estas pruebas representará un 20% de la nota trimestral.
2. Trabajos diversos (ejercicios, redacciones, etc.) que se tendrán que entregar el día y la hora que el profesor indicará. Más allá de este día y hora, no serán aceptados y contarán como no presentados, es decir con un 0. Igualmente, para esta nota se tendrá en cuenta la asistencia en clase, la participación y la actitud. La media de estas notas representará un 20% de la nota trimestral.
3. Trabajos y ejercicios de autoevaluación que el profesor podrá pedir de manera aleatoria a cada estudiante. Cuando esto pase, el trabajo o ejercicio en cuestión se puntuará y contará como una de los trabajos que se tenían que entregar.
4. Cada trimestre se hará un examen parcial que representará un 20% de la nota trimestral.

### Crterios de evaluaci3n global:

Para poder superar la asignatura de ruso de primero, se tendr3n que satisfacer las siguientes condiciones:

1. Superar la evaluaci3n continuada seg3n los criterios especificados en el apartado anterior.
2. Las notas de los tres ex3menes trimestrales tendr3n que sumar un m3nimo de 12 (sobre 30) (la no obtenci3n de una puntuaci3n de 12 sobre 30 implica no poder realizar el examen final de la asignatura y, en consecuencia, la calificaci3n obtenida es de suspenso).
3. La nota del examen final tiene que ser, como m3nimo, de 4 (sobre 10).
4. La nota final se obtiene a partir de la nota del examen final (40%) y de la media de las notas de los tres trimestres (60%). Es decir, el 60% de la nota final proviene de la media aritm3tica de las calificaciones finales obtenidas cada trimestre y el 40% restante se obtiene a partir de la nota del examen final.
5. S3lo se puede recuperar la actividad asociada al examen final. Esta actividad de recuperaci3n sigue teniendo un peso del 40% sobre la nota final de la asignatura. El 60% restante provendr3 de la nota de evaluaci3n continuada obtenida durante el curso.

Los ex3menes trimestrales del primero y del segundo trimestre se realizar3n durante los d3as reservados para los ex3menes de las asignaturas del primero y del segundo trimestre, respectivamente.

El examen trimestral de tercer trimestre se realizar3 durante la 3ltima semana de clases del tercer trimestre.

## **6. Bibliograf3a y recursos did3cticos**

- Bibliograf3a b3sica: Violeta Nogueira, Marina Gorbatkina, Caridad Mercader, Mar3a Oganissian, Русский язык, Ruso para hispanohablantes, Nivel 1, Herder (Libro de curso 1)// Violeta Nogueira, Marina Gorbatkina, Caridad Mercader, Mar3a Oganissian, Русский язык, Ruso para hispanohablantes, CD Nivel 1, Herder (CD)
- Bibliograf3a complementaria: Olga Leontieva y Anna Merech3nkova, Как дела? Ruso para principiantes, Herder Editorial, 2015// Sarah Smyth, Basic Russian, A Grammar and Workbook, Routledge Grammar Workbooks, Routledge, 2013, 2nd Edition// Adoraci3n L3pez, Purificaci3n L3pez, Первые прописи, Primeros trazos de caligraf3a rusa, Ediciones Brosquil // Cuaderno de caligraf3a rusa, Rubi3nos-1860, S.A.// John Murray and Sarah Smyth, Basic Russian. A Grammar and Workbook, Routledge, 2007 // Anne Boulanger, Grammaire pratique du russe. Exercices avec corrig3s, 3ditions Ophrys, 1998 // Irina A. Votyakova, Rafael Guzm3n Tirado, Larisa V. Sokolova, Lengua rusa (A1), Manual pr3ctico para trabajo individual, Rubi3nos-1860, 2011 // Helena Vidal Fern3ndez, Introducci3 a la gram3tica russa, Edicions Universitat de Barcelona, 1998 // S. Javr3nina, A. Shir3chenskaya, El ruso en ejercicios, Rubi3nos-1860-Ruski yazik // Ю. Г. Овсиенко, Русский язык для начинающих, Издательство "Русский язык" 2003 // Л. В. Миллер, Л. В. Политова, И. Я. Рыбакова, Жили-были..., 28 уроков русского языка для начинающих, Златоуст, 2008 // Dorota Szmidt, Monika Zgustov3, Diccionari Rus- Catal3, Русско-каталонский словарь, Diccionaris de l'Enciclop3dia, Enciclop3dia catalana S.A. // 5 элементов, Татьяна Эсмантова, Издательство Златоуст, уровень А1 (элементарный) // О. Э. Чубаровой, Шкатулочка, Пособие по чтению для иностарнцев, начинающих изучать русский язык (начальный этап), Русский Язык, Москва 2012.

- Recursos didácticos: Moodle d'ESCI, [www.ruslang.com](http://www.ruslang.com), ОТКРЫТЫЙ КЛУБ ТЕСТОЛОГОВ ([www.kto-rki.org/tests.php](http://www.kto-rki.org/tests.php)), Время говорить по-русский([http://speak-russian.cie.ru/time\\_new/](http://speak-russian.cie.ru/time_new/)), <http://www.diccionario.ru/>

## 7. Metodología

Actividad Presencial (obligatoria) (84 horas)	Actividad Dirigida (obligatoria) (108 horas)	Actividad Autónoma (obligatoria) (108 horas)
<p><b>Explicaciones del profesor:</b></p> <p>introducción y explicación de los temas cogiendo como referencia el libro que usaremos en clase</p>	<p><b>Ejercicios escritos:</b> el profesor dará ejercicios para hacer en casa, tanto del libro de clase como otros, y serán corregidos en clase o los corregirá el profesor. Algunos habrá que entregarlos al profesor y otros se los corregirán los mismos estudiantes con la clave de soluciones que los serán dadas. En todos los casos habrá que copiarlos a mano enteros.</p>	<p><b>Estudio personal:</b> es la clave para asimilar el vocabulario y la gramática que se han visto en clase.</p>
<p><b>Ejercicios orales:</b></p> <p>1. rondas de preguntas: se harán rondas de las preguntas y respuestas que se estén aprendiendo de forma que participen todos los alumnos y reteniendo y repitiendo aquello que han dicho los que han intervenido antes.</p> <p>2. diálogos entre estudiantes: se reproducirán los diálogos aprendidos durante la lección, por grupos de 2 o 3 estudiantes, con la supervisión del profesor.</p> <p>3. juegos: haremos juegos que puedan contribuir a aprender y retener vocabulario, pronunciación, ortografía, etc (Juego de hundir barcos, scrabble,...)</p>	<p><b>Ejercicios orales:</b> continuación de alguna de las actividades por grupos que se han iniciado en clase. Los estudiantes se corregirán entre ellos. Cuando surjan dudas o diferencias, las consultarán al profesor en clase o por correo electrónico.</p>	<p><b>Ejercicios escritos:</b> el profesor dará ejercicios diversos sobre aquello explicado en clase y unos días más tarde las claves de las soluciones de estos ejercicios porque los estudiantes se los autocorregirán y se puntúen.</p>

<p><b>Ejercicios escritos:</b></p> <p>1. Se harán redacciones conjuntas en que cada estudiante tendrá que poner una frase, manteniendo la coherencia con aquello que han escrito antes los otros.</p> <p>2. Ejercicios escritos sobre los diferentes aspectos gramaticales que se vayan introduciendo</p>		<p><b>Lectura de documentación adicional:</b> de vez en cuando el profesor dará textos –tanto de cultura como de lengua- que los estudiantes tendrán que leer por su cuenta, y que servirán para complementar aquello que figura al libro de clase.</p>
<p><b>Ejercicios de comprensión oral (CD):</b></p> <p>se escucharán textos para trabajar la comprensión oral y se harán y contestarán preguntas que estén relacionadas. También se harán dictados para trabajar la identificación fonética y la ortografía.</p>		<p><b>Ejercicios on-line:</b> ejercicios complementarios sobre vocabulario y/o gramática</p>
<p><b>Controles:</b> dado que en el aprendizaje de una lengua es importante hacer un trabajo constante, aunque sea en pequeñas dosis, se harán pruebas de vocabulario y de verbos semanalmente o quincenalmente, según la lección.</p>	<p><b>Redacciones:</b> habrá que hacer redacciones sobre los temas que se hayan trabajado en clase, de una extensión que variará según avance el curso.</p>	

## 8. Programación de actividades

1) Distribución de horas entre teoría y prácticas (según el número de créditos del plan de estudios):

- 2h de magistralidad y 1h de seminario (a partir de la 2a semana de clase) semanales

2) Programación de actividades al plan de estudios

- Dentro del aula: Clases magistrales, Seminarios, Tutorías presenciales, Prácticas “regladas” (laboratorio...).
- Fuera del aula: Trabajo en grupo, Trabajo individual (memorias, ejercicios...), Estudio personal.

PRIMER TRIMESTRE

Semana	Actividad en el aula Agrupamiento /tipos de actividades	Actividad fuera del aula Agrupamiento/tipos de actividades
Semana 1 21.9	<p>Presentación de la asignatura, del profesor y de los estudiantes.</p> <p><b>Lección 1</b> Alfabeto cirílico</p> <p>Presentarse y preguntar el nombre de una persona o de uno objeto/rondas de preguntas</p> <p>Saludar/rondas de preguntas</p> <p>Familiarización con la pronunciación</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- estudiar el alfabeto</li> <li>- ejercicios de caligrafía</li> <li>- estudiar el vocabulario y las expresiones</li> <li>- practicar los diálogos por grupos</li> <li>- escuchar ejercicios orales para acostumbrarse a la pronunciación y los sonidos nuevos</li> </ul> <p>(3 horas)</p>
Semana 2 28.9	<p>Denominar una persona o uno objeto/rondas de preguntas</p> <p>Despedirse</p> <p>Disculpase</p> <p>Vocabulario de los enseres que se usan en clase</p> <p>Preguntar dónde es un objeto o una persona y contestar/practicar diálogos cortos</p> <p>Familiarización con la pronunciación</p> <p>Prueba de vocabulario</p> <p>- <u>Seminario</u>: corregir errores de caligrafía, comprobar la adquisición de la pronunciación por grupos pequeños y la asimilación de las estructuras aprendidas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ejercicios on-line de alfabeto</li> <li>- ejercicios de caligrafía</li> <li>- estudiar el vocabulario y las expresiones</li> <li>- practicar los diálogos por grupos</li> <li>- escuchar ejercicios orales para acostumbrarse a la pronunciación y los sonidos nuevos</li> <li>- leer texto "El ruso dentro del conjunto de lenguas eslavas" y "La lengua rusa: orígenes y evolución"</li> <li>- juego de los barcos por grupos</li> </ul> <p>(7 horas)</p>
Semana 3 5.10	<p>Pedir y dar permiso para</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ejercicios on-line de alfabeto</li> <li>- ejercicios de caligrafía</li> </ul>

8.10	<p>coger o hacer algo/practicar diálogos cortos</p> <p>Dirigirse a una persona por la calle</p> <p>Familiarización con la pronunciación</p> <p><b>Lección 2</b> Denominar los miembros de una familia</p> <p>Prueba de vocabulario</p> <p>- <u>Seminario</u>: corregir errores de caligrafía, comprobar la adquisición de la pronunciación por grupos pequeños y la asimilación de las estructuras aprendidas</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- practicar los diálogos por grupos</p> <p>- escuchar ejercicios orales para acostumbrarse a la pronunciación y los sonidos nuevos</p> <p>- juego de los barcos por grupos</p> <p>(7 horas)</p>
<p>Semana 4 12.10</p> <p>15.10</p>	<p>Pronombres posesivos/ejercicios orales</p> <p>Nombre, patronímico, apellido/ejercicios de relaciones familiares</p> <p>Los numerales cardinales (1-10)/rondas contando en orden ascendente y descendente</p> <p>Hacer ejercicios orales del CD</p> <p>Prueba de vocabulario</p> <p>- <u>Seminario</u>: escuchar diálogo del CD y leer en voz alta por parejas, con la supervisión del profesor. Corregir errores de caligrafía que queden. Comentar el trabajo echado del aula.</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- practicar los diálogos por grupos</p> <p>- escuchar ejercicios orales para acostumbrarse a la pronunciación y los sonidos nuevos</p> <p>- hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula ESCI</p> <p>(7 horas)</p>
Semana 5 19.10	<p>Presentar otras personas/practicar diálogos cortos</p> <p>Identificar a quienes</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- inventar y practicar los diálogos por grupos</p> <p>- escuchar ejercicios orales para acostumbrarse a la</p>

22.10	<p>pertenece un objeto/practicar diálogos cortos</p> <p>Expresar una suposición, probabilidad/practicar diálogos cortos</p> <p>El género de los sustantivos/ejercicios del libro</p> <p>- <u>Seminario</u>: hacer ejercicio de comprensión oral del CD. Ejercicio de traducción directa e inversa. Dictado de números. Comentar el trabajo echado del aula.</p>	<p>pronunciación y los sonidos nuevos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hacer ejercicios adicionales sobre el género que el profesor habrá colgado en el aula ESCI/corregirlos con las claves que el profesor habrá colgado</li> <li>- hacer un diálogo en que salgan las palabras de la lista que habrá dado el profesor</li> <li>- repasarlo todo para el examen parcial de la Semana siguiente</li> </ul> <p>(8 horas)</p>
<p>Semana 6 26.10</p> <p>29.10</p>	<p><b>Lección 3</b></p> <p>Saludar en diferentes momentos del día/ruedes de preguntas</p> <p>Preguntar a una persona como le van las cosas y contestar/practicar diálogos cortos</p> <p>Prueba de vocabulario</p> <p>Hacer repaso para el examen parcial</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- estudiar el vocabulario y las expresiones</li> <li>- inventar y practicar los diálogos por grupos</li> <li>- ejercicios on-line</li> </ul> <p>(7 horas)</p>
<p>Semana 7 2.11</p> <p>5.11</p>	<p><b>Examen parcial</b></p> <p>Caso nominativo de los sustantivos/ejercicios del libro</p> <p>Preguntar a una persona donde vive y contestar/practicar diálogos cortos</p> <p>Vocabulario de la casa</p> <p>Prueba de vocabulario</p> <p>- <u>Seminario</u>: ver y comentar el examen parcial. Repasar dudas. Dictado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- estudiar el vocabulario y las expresiones</li> <li>- inventar y practicar los diálogos por grupos</li> <li>- repasar los errores del examen parcial</li> <li>- hacer ejercicios adicionales sobre el caso nominativo que el profesor habrá colgado en el aula ESCI/corregirlos con las claves que el profesor habrá colgado</li> <li>- ejercicios on-line</li> </ul> <p>(7 horas)</p>
Semana 8 9.11	Caso prepositivo de los sustantivos/ejercicios del libro	<ul style="list-style-type: none"> <li>- estudiar el vocabulario y las expresiones</li> <li>- inventar y practicar los diálogos por grupos</li> </ul>

12.11	<p>Los numerales cardinales (11-20)/rondas contando en orden ascendente y descendente</p> <p>Nombres propios/formas cortas/vocativos cortos/hipocorísticos diminutivos/peyorativos</p> <p>Nombres geográficos</p> <p>Preguntar dónde son las personas o los objetos y localizarlos/rondas de preguntas</p> <p>Expresar probabilidad</p> <p>Los adjetivos/ejercicios del libro</p> <p>Vocabulario de las profesiones Prueba de vocabulario</p> <p>- <u>Seminario</u>: hacer ejercicios de comprensión oral del CD. Practicar diálogos por grupos usando el máximo de vocabulario y preguntas conocidos. Ejercicio de traducción directa e inversa. Dictado. Comentar el trabajo echado del aula.</p>	<p>- hacer ejercicios adicionales sobre el caso prepositivo y los adjetivos que el profesor habrá colgado en el aula ESCI/corregirlos con las claves que el profesor habrá colgado</p> <p>- escuchar ejercicios orales para acostumbrarse a la pronunciación y los sonidos nuevos</p> <p>(8 horas)</p>
<p>Semana 9 16.11</p> <p>19.11</p>	<p>Invitar a pasar</p> <p>Describir un objeto/practicar diálogos cortos</p> <p>Expresar admiración</p> <p>Indicar la posición de un objeto al espacio/ejercicios del libro</p> <p>Los numerales ordinales (1º-5º)</p> <p>Los numerales cardinales (21-100)/rondas contando en orden ascendente y</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- inventar y practicar los diálogos por grupos</p> <p>- hacer un ejercicio de traducción directa e inversa/corregirlo con las claves que el profesor habrá colgado</p> <p>- hacer una redacción por grupos que habrá que exponer en clase porque los otros grupos la corrijan</p> <p>(7 horas)</p>

	<p>descendente</p> <p>Prueba de vocabulario</p> <p>Ejercicio recopilatorio de las lecciones 1-3</p> <p>- <u>Seminario</u>: hacer ejercicios de comprensión oral del CD. Practicar diálogos por grupos usando el máximo de vocabulario y preguntas conocidos. Ejercicio de traducción directa e inversa. Dictado. Comentar el trabajo echado del aula.</p>	
<p>Semana 10 23.11</p> <p>26.11</p>	<p><b>Lección 4</b></p> <p>Expresar una acción en presente</p> <p>Presente del verbo. 1a conjugación. /ejercicios del libro</p> <p>Indicar el objeto al cual se dirige la acción</p> <p>El caso acusativo de los sustantivos inanimados/ejercicios del libro</p> <p>Preguntar y decir la edad/ejercicios</p> <p>Prueba de vocabulario</p> <p>. - Seminario: Ejercicio de concentración con el uso de los cardinales. Practicar diálogos por grupos usando el máximo de vocabulario y preguntas conocidos. Comentar el trabajo echado del aula. Presentar las redacciones que se han preparado por grupos porque las corrijan los otros Pedir información a una persona/practicar</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- inventar y practicar los diálogos por grupos</p> <p>- hacer ejercicios adicionales sobre el caso acusativo, el presente de los verbos de la 1a conjugación y la edad que el profesor habrá colgado en el aula ESCI/corregirlos con las claves que el profesor habrá colgado</p> <p>(8 horas)</p>

	diálogos cortos	
Semana 11 30.11	Unir objetos, personas, acciones y frases análogas	- hacer un ejercicio de traducción directa e inversa/corregirlo con las claves que el profesor habrá colgado
1.12	La conjunción "и" y "а"/ejercicios del libro	- repasar para el examen final
	Vocabulario de los colores y verbos/ejercicios del libro	(4 horas)
	Preguntar por la posesión de una cosa y contestar (У меня есть)/ejercicios del libro	
	Trabajar la comprensión oral de un texto/escucharlo/hacer preguntas sobre él y contestarlas	
	Prueba de vocabulario y de verbos	
	- <u>Seminario</u> : Repasar para el examen trimestral.	

## SEGUNDO TRIMESTRE

Semana	Actividad en el aula Agrupamiento /tipos de actividades	Actividad fuera del aula Agrupamiento/tipos de actividades
Semana 1 11.1	Comentar el examen final del trimestre anterior. Repaso.	- estudiar los verbos y el vocabulario nuevos
14.1	<b>Lección 5</b> Preguntar por la profesión de una persona y responder/practicar diálogos cortos.	- ejercicios de vocabulario y de verbos
	Contestar por teléfono.	- practicar diálogos telefónicos por grupos
	Verbos de la 2a conjugación.	
	Prueba de vocabulario y verbos	(6 horas)
Semana 2	El plural de los	- estudiar el vocabulario y

<p>18.1</p> <p>21.1</p>	<p>sustantivos. Excepciones</p> <p>El plural de los adjetivos posesivos</p> <p>El plural de los adjetivos</p> <p>Hacer frases enteras en plural.</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p>- Seminario: practicar el plural. Hacer un diálogo telefónico por grupos, leerlo en la clase y comentarlo. Hacer rondas de frases individuales. Hacer frases por grupos y que unos corrijan los otros. Dictado. Comentar el trabajo realizado fuera del aula.</p>	<p>la mesa de plurales</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ejercicios de plurales de autocorrección del libro y on-line</li> <li>- ejercicio de comprensión oral del libro.</li> <li>- hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula ESCI</li> </ul> <p>(7 horas)</p>
<p>Semana 3</p> <p>25.1</p> <p>28.1</p>	<p>Trabajar y estudiar. ¿Dónde?</p> <p>Trabajar el texto de la lección. Comprensión oral.</p> <p>Escribir preguntas sobre el texto</p> <p>Numerales ordinales</p> <p>Posesión (У меня есть). Hacer rondas de frases</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p>- <u>Seminario</u>: construir un texto por grupos que cuando se ponga en común con el de los otros grupos hagan uno sólo más largo. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Dictado. Comentar el trabajo realizado fuera del aula.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- estudiar el vocabulario y las expresiones</li> <li>- hacer ejercicios de autocorrección del libro sobre trabajar y estudiar</li> <li>- hacer ejercicio de traducción directa</li> </ul> <p>(7 horas)</p>
<p>Semana 4</p> <p>1.2</p>	<p>Lección 6</p> <p>Expresar una opinión</p> <p>Preguntar de qué país es y contestar/ Hacer rondas</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- estudiar el vocabulario y las expresiones</li> <li>- ampliar los países, las nacionalidades y los idiomas hasta cubrir</li> </ul>

4.2	<p>y practicar diálogos cortos</p> <p>Preguntar en qué idioma habla y contestar/ Hacer rondas y practicar diálogos cortos.</p> <p>Países, nacionalidades e idiomas</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p><u>- Seminario:</u> Hacer diálogos por grupos preguntando la procedencia, el lugar de residencia y los idiomas que habla cada cual. Dictado. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Comentar el trabajo realizado fuera del aula.</p>	<p>todos los de la UE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hacer ejercicios de autocorrección del libro</li> <li>- hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula ESCI</li> </ul> <p>(7 horas)</p>
<p>Semana 5 8.2</p> <p>11.2</p>	<p>Expresar una acción en pasado. Sistematización del pasado imperfectivo. Hacer rondas.</p> <p>Los diversos verbos para decir "estudiar" y "aprender"</p> <p>El verbo "быть"</p> <p>Expresar un deseo.</p> <p>Hacer diálogos cortos por grupos.</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p><u>- Seminario:</u> Hacer un texto por grupos con referencias a hoy y a ayer. Comprobar la lista de países de la UE. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Comenta el trabajo realizado fuera del aula.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- estudiar el vocabulario y las expresiones</li> <li>- hacer ejercicios de autocorrección del libro</li> <li>- hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula ESCI</li> <li>- repasarlo todo para el examen parcial de la Semana siguiente</li> </ul> <p>(8 horas)</p>
Semana 6 15.2	<p><b>Examen parcial</b></p> <p>Denominar la persona que es objeto de la acción. El</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- estudiar el vocabulario y las expresiones</li> <li>- hacer ejercicios del caso acusativo de los</li> </ul>

18.2	<p>caso acusativo de los sustantivos animados.</p> <p>Preguntar la causa de una cosa y explicarla</p> <p>El caso acusativo e instrumental de los pronombres personales</p> <p>Trabajar la comprensión oral de los textos de la lección. Jugar a вижу, вижу con objetos y personas</p> <p>Practicar diálogos cortos.</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p>- Seminario: ver y comentar el examen parcial. Repasar dudas. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Comentar el trabajo realizado fuera del aula.</p>	<p>sustantivos animados de autocorrección del libro</p> <p>- hacer ejercicios del caso acusativo e instrumental de los pronombres personales de autocorrección del libro.</p> <p>- hacer ejercicios adicionales sobre los casos que el profesor habrá colgado en el aula ESCI</p> <p>(7 horas)</p>
<p>Semana 7 22.2</p> <p>25.2</p>	<p><b>Lección 7</b> Las conjunciones но, когда, потому что.</p> <p>Preguntar el día de la *Semana y contestar</p> <p>Preguntar qué día de la *Semana tiene lugar una acción y contestar</p> <p>Preguntar la hora y contestar</p> <p>El acusativo de tiempo</p> <p>Hacer rondas con el material nuevo y practicar diálogos cortos.</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p>- Seminario: comentar el ejercicio recopilatorio de las lecciones 4-6. Hacer rondas de frases de traducción directa e</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- hacer ejercicios del acusativo de tiempo del libro y on-line</p> <p>- hacer un texto para entregar al profesor sobre las Actividades que hace el alumno durante la Semana</p> <p>- hacer el ejercicio recopilatorio de las lecciones 4 a 6 para entregarlo al profesor</p> <p>(8 horas)</p>

	<p>inversa. Dictado. Comentar el trabajo realizado fuera del aula.</p>	
<p>Semana 8 29.2</p> <p>3.3</p>	<p>Las partes del día</p> <p>Preguntar a qué hora tiene lugar una acción y responder</p> <p>Animar a alguien a hacer una cosa juntos</p> <p>Indicar el inicio y el final de una cosa</p> <p>Hacer rondas con el material nuevo y practicar diálogos cortos.</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p>- Seminario: Llenar la agenda de una *Semana por grupos, con información de los días y las horas de las Actividades. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Comentar el trabajo echado del aula.</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- jugar por grupos al juego de veo, veo (вижу, вижу// что?/кого?)</p> <p>- - hacer ejercicios de autocorrección del libro</p> <p>- hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula *ESCI</p> <p>(7 horas)</p>
<p>Semana 9 7.3</p> <p>10.3</p>	<p>Vocabulario relacionado con el comer</p> <p>Poner énfasis a una pregunta</p> <p>Preguntar dónde se dirige una persona y contestar</p> <p>El acusativo de dirección</p> <p>El primer verbo de movimiento</p> <p>El caso instrumental de los sustantivos en singular</p> <p>Preguntar cómo se llama una cosa en ruso</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p>- Seminario: trabajar la</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- hacer ejercicios de pasado de autocorrección y de acusativo de dirección del libro.</p> <p>- hacer ejercicios adicionales sobre el tiempo pasado y el acusativo de dirección que el profesor habrá colgado en el aula ESCI</p> <p>- pasar todo un texto escrito en pasado, que proporcionará el profesor, al tiempo presente, y entregarlo</p> <p>(7 horas)</p>

	comprensión oral del textos de la lección. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Dictado. Comentar el trabajo echado del aula.	
Semana 10 10.3	Repasar la materia de todo el trimestre	- estudiar y repasar para el examen oral y para el examen final
17.3	Hacer cuadros de los casos  Hacer cuadros de las dos conjugaciones de verbos  Identificar dudas y solucionarlos  Repasar para el examen trimestral  Prueba de vocabulario y verbos  - <u>Seminario</u> : trabajar la comprensión oral de los textos de la lección. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Dictado. Comentar el trabajo realizado fuera del aula.	(9 horas)

### TERCER TRIMESTRE

Semana	Actividad en el aula Agrupamiento /tipos de Actividades	Actividad fuera del aula Agrupamiento /tipos de Actividades
Semana 1 11.4	Comentar el examen final del trimestre anterior. Repaso.	- estudiar los verbos y el vocabulario nuevos - ejercicios de vocabulario y de verbos
14.4	Léxico del comer  El caso instrumental de los sustantivos en singular  Preguntar cómo se llama una cosa en ruso  Prueba de vocabulario y verbos	- ejercicios del caso instrumental de autocorrección  (6 horas)
Semana 2	Trabajar el texto de la	- estudiar los verbos y el

18.4	lección 7. Comprensión oral.	vocabulario nuevos - ejercicios de vocabulario y de verbos - ejercicios de prepositivo y adjetivos demostrativos de autocorrección del libro - hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula *ESCI
21.4	<b>Lección 8</b> Otro uso del *prepositivo A ком? A чѐм?  Dar la razón  Repetición de una acción  Nominativo de los adjetivos demostrativos  Prueba de vocabulario y verbos  - <u>Seminario</u> : trabajar la comprensión oral de los textos de la lección. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Dictado. Comentar el trabajo echado del aula.	(7 horas)
Semana 3 25.4	(No hay clase)  Prepositivo de los pronombres personales  Acusativo de los adjetivos inanimados y animados y de los pronombres posesivos y demostrativos  Prueba de vocabulario y verbos  - Seminario: trabajar los textos de la lección. Comprensión oral. Dictado. Comentar el trabajo echado del aula.	- estudiar los verbos y el vocabulario nuevos - ejercicios del acusativo de los adjetivos y de los pronombres posesivos y demostrativos - ejercicios del prepositivo de los pronombres personales  (7 horas)
Semana 4 2.5	<b>Lección 9</b> Expresar una acción de futuro  Hacer frases utilizando los casos nuevos  Verbos de movimiento  Prueba de vocabulario y verbos  - <u>Seminario</u> : Hacer	- estudiar el vocabulario y las expresiones - hacer ejercicios de autocorrección del libro - hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula *ESCI  (7 horas)
5.5		

	<p>diálogos por grupos con verbos de movimiento y medios de transporte. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Dictado. Comentar el trabajo echado del aula.</p>	
<p>Semana 5 9.5</p> <p>12.5</p>	<p>Preguntar qué transporte se usa y contestar/ Hacer rondas y practicar diálogos cortos</p> <p>Medios de transporte</p> <p>Preguntar la duración de una acción in</p> <p>contestar Preguntar la edad de una persona y contestar</p> <p>Hacer rondas y practicar diálogos cortos Prueba de vocabulario y verbos</p> <p>- <u>Seminario</u>: hacer un texto por grupos en que se explique el *Actividad *Semanal. Trabajar los textos del libro y la comprensión oral. Empezar la visión de la película Дерсу Узала en versión original rusa subtitulada.</p> <p>Caso prepositivo de los adjetivos, de los adjetivos demostrativos y posesivos y de los numerales ordinales</p> <p>Comentar el trabajo echado del aula.</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones - hacer ejercicios de autocorrección del libro - hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula ESCI - repasarlo todo para el examen parcial de la *Semana siguiente</p>
<p>Semana 6 19.5</p>	<p>Examen parcial</p> <p>Lección 10 Expresar el intervalo de tiempo que separa una acción pasada del presente (назад)</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones - hacer ejercicios de autocorrección del libro - hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula *ESCI - repasarlo todo para el examen parcial de la *Semana siguiente</p>

	<p>Más verbos de movimiento (ходить)</p> <p>Hacer rondas y practicar diálogos cortos</p> <p>- <u>Seminario</u>: ver y comentar el examen parcial. Repasar dudas. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Comentar el trabajo echado del aula.</p>	(7 horas)
<p>Semana 7 23.5</p> <p>26.5</p>	<p>Repetición de una acción</p> <p>Expresar el resultado de una acción</p> <p>Los aspectos imperfectivo y perfectivo del verbo</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p>Parejas de los verbos</p> <p>Hacer rondas con el material nuevo y practicar diálogos cortos.</p> <p>- Seminario: comentar el ejercicio recopilatorio de las lecciones 7-9. Dictado. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Comentar el trabajo echado del aula. Continuación de la película Дерсу Узала.</p>	<p>- hacer el ejercicio recopilatorio de las lecciones 7-9 para entregarlo al profesor.</p> <p>(8 horas)</p>
<p>Semana 8 30.5</p> <p>2.6</p>	<p>Parejas de los verbos</p> <p>Hacer rondas con el material nuevo y practicar diálogos cortos.</p> <p>- Seminario: Dictado. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Comentar el trabajo echado del aula. Continuación de la película Дерсу Узала.</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- hacer ejercicios de los aspectos verbales del libro y on-line.</p> <p>- hacer un texto para entregar al profesor usando los diferentes tiempos y aspectos verbales aprendidos.</p>
<p>Semana 9 6.6</p>	<p>Expresar obligación (должен, должна, должны)</p> <p>Expresar el intervalo de tiempo que separa una</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- hacer ejercicios de los aspectos verbales del libro y on-line.</p> <p>- hacer ejercicios</p>

9.6	<p>acción futura del presente (через)</p> <p>Prueba de vocabulario y verbos</p> <p>El futuro perfectivo</p> <p>- Seminario: pasar al pasado y a la tercera persona un texto escrito en presente en primera persona. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Comentar el trabajo echado del aula</p> <p>Hacer rondas con el material nuevo y practicar diálogos cortos.</p>	<p>adicionales que el profesor habrá colgado en el aula *ESCI</p> <p>(7 horas)</p>
<p>Semana 10 13.6</p> <p>16.6</p>	<p>Sistematización de los diferentes tiempos verbales</p> <p>Sistematización de las parejas de verbos</p> <p>Consolidación del uso de los aspectos verbales mediante la práctica a clase. Hacer rondas y diálogos cortos.</p> <p>Prueba de vocabulario y de verbos</p> <p>- Seminario: trabajar la comprensión oral de los textos de la lección. Hacer rondas de frases de traducción directa e inversa. Comentar el trabajo echado del aula. Finalización de la visión de la película Держы Узала.</p>	<p>- estudiar el vocabulario y las expresiones</p> <p>- hacer ejercicios de los aspectos verbales del libro y on-line.</p> <p>- hacer ejercicios adicionales que el profesor habrá colgado en el aula ESCI</p> <p>(7 horas)</p>
Semana 11 20.6	<p>Repasar la materia de todo el trimestre</p> <p>Hacer cuadros de los casos y de cuando se usan</p> <p>Hacer cuadros de las dos conjugaciones de verbos</p>	<p>- estudiar y repasar para el examen oral y para el examen final</p>

	Identificar dudas y solucionarlos  Prueba de vocabulario y verbos  Repasar para el examen.  Examen trimestral	(7 horas)
Semana exámenes finales		